

February 14-20, 2022

.14 bis .20 Februar, 2022

# Genesis 18-23;

“IS ANYTHING TOO HARD FOR THE LORD”

# Genesis 18-23

„IST BEIM HERRN ETWAS UNMÖGLICH“

### Summary:

*Genesis 18. Abraham entertains three holy men—They promise that Sarah will have a son—Abraham will command his children to be just—The Lord appears to him—They discuss the destruction of Sodom and Gomorrah.*

*Genesis 19. Lot entertains holy men—The men of Sodom seek to abuse Lot’s guests and are smitten with blindness—Lot is sent out of Sodom—The Lord rains brimstone and fire upon Sodom and Gomorrah—Lot’s daughters preserve his seed in the land.*

*Genesis 20. Abimelech desires Sarah, who is preserved by the Lord—Abraham prays for Abimelech, and the Lord blesses him and his household.*

*Genesis 21. Sarah bears Isaac—He is circumcised—Hagar and her son are cast out of Abraham’s household—The Lord saves Hagar and Ishmael—Abraham and Abimelech deal honorably with each other.*

*Genesis 22. Abraham is commanded to sacrifice Isaac, his son—Both father and son yield to the will of God—Abraham’s seed will be as the stars and the sand in number—In his seed, all nations will be blessed—Rebekah is born to Bethuel.*

*Genesis 23. Sarah dies and is buried in the cave of Machpelah, which Abraham buys from Ephron the Hittite.*

### Zusammenfassung:

*Genesis 18. Abraham bewirtet drei heilige Männer – Sie verheißen ihm, dass Sara einen Sohn haben wird – Abraham wird seinen Kindern ans Herz legen, gerecht zu sein – Der Herr erscheint ihm – Sie besprechen die Zerstörung Sodoms und Gomorras.*

*Genesis 19. Lot bewirtet heilige Männer – Die Männer von Sodom wollen Lots Gäste missbrauchen und werden mit Blindheit geschlagen – Lot wird aus Sodom hinausgeschickt – Der Herr lässt auf Sodom und Gomorra Schwefel und Feuer herabregnen – Lots Töchter sichern seine Nachkommenschaft im Land.*

*Genesis 20. Abimelech begehrt Sara, die jedoch vom Herrn bewahrt wird – Abraham betet für Abimelech, und der Herr segnet diesen und seinen Haushalt.*

*Genesis 21. Sara bringt Isaak zur Welt – Er wird beschnitten – Hagar und ihr Sohn werden aus Abrahams Haushalt verstoßen – Der Herr rettet Hagar und Ismael – Abraham und Abimelech gehen ehrenhaft miteinander um.*

*Genesis 22. Abraham wird geboten, seinen Sohn Isaak als Opfer darzubringen – Sowohl Vater als auch Sohn unterwerfen sich dem Willen Gottes – Abrahams Nachkommenschaft wird an Zahl so wie die Sterne und der Sand sein – In seiner Nachkommenschaft werden alle Nationen gesegnet werden – Rebekka wird dem Betuël geboren.*

*Genesis 23. Sara stirbt und wird in der Höhle in der Machpela begraben, die Abraham vom Hetiter Efron erwirbt.*

### Supplemental Jewish and Holy Land Insights

### What Hebrew customs include “heavenly guests?”

The existence of pre-and post-mortal life is suggested in various Jewish holidays when heavenly guests are expected to come to a Jewish home. The seven-day Fall festival of *Sukkot* which begins on first full moon after the Fall equinox, it is anticipated that the

### Ergänzende Jüdische und Heilige Land Einsichte

### Zu welchen hebräischen Bräuchen gehören „himmlische Gäste“?

Die Existenz von vor- und nachirdischem Leben wird an verschiedenen jüdischen Feiertagen angedeutet, wenn himmlische Gäste in einem jüdischen Haus erwartet werden. Das siebentägige Herbstfest *Sukkot*, das am ersten Vollmond nach dem Herbstäquinoktium beginnt, wird voraussichtlich von den Seelen

<p>souls of the seven great leaders of Israel – Abraham, Isaac, Jacob, Moses, Aaron, Joseph, and King David – will partake with the family in celebrating the deliverance of the Children of Israel through the Exodus journey. A delightfully decorated booth, hut or “tabernacle must be large enough to eat, sleep and feed your family and the seven guests (<i>Ushpizin</i>) – should they arrive. “To welcome these illustrious souls, many have the custom to recite a lengthy mystical invitation upon entering the <i>Sukkah</i> (temporary booth) for the first time. Additionally, many invite the <i>Ushpizin</i> each time they partake of a meal in the <i>Sukkah</i>. Some <i>Sephardic</i> (Eastern) Jews even have the custom of setting aside an ornately-decorated chair covered with fine cloth and holy books.” (<b>The 7 Ushpizin Guests, Aish HaTorah, <a href="https://www.aish.com/h/su/dits/48965711.html">https://www.aish.com/h/su/dits/48965711.html</a></b>)</p> <p>The seven-day Spring festival of Passover, which begins on first full moon after the Spring equinox, it is anticipated that Elijah will come. “According to tradition, at this moment our homes are graced by the presence of Elijah the prophet.” “There are multiple reasons and meanings behind this age-old tradition. Here are some of them: After heralding the coming of the Messiah, one of Elijah’s tasks will be to resolve all hitherto unanswered <i>halachic</i> (Biblically/ legalistic) questions . . . (an) expression of redemption . . . we express our hope and firm belief in the coming of <i>Moshiach</i> (Messiah), who will usher in the new and final redemption very soon.”</p> <p>(<b><a href="https://www.chabad.org/holidays/passover/pesach_cdo/aid/504495/jewish/Why-Is-Elijah-the-Prophet-Invited-to-the-Seder.htm">https://www.chabad.org/holidays/passover/pesach_cdo/aid/504495/jewish/Why-Is-Elijah-the-Prophet-Invited-to-the-Seder.htm</a></b>)</p>	<p>der sieben großen Führer Israels – Abraham, Isaak, Jakob, Moses, Aaron, Joseph und König David – gefeiert Nehmen Sie mit der Familie an der Feier der Befreiung der Kinder Israels durch die Exodus-Reise teil. Eine entzückend dekorierte Bude, Hütte oder „Tabernakel“ muss groß genug sein, um Ihre Familie und die sieben Gäste (<i>Ushpizin</i>) zu essen, zu schlafen und zu ernähren – falls sie ankommen. „Um diese erhabenen Seelen willkommen zu heißen, haben viele den Brauch, eine lange mystische Einladung zu rezitieren, wenn sie zum ersten Mal die <i>Sukkah</i> (provisorische Hütte) betreten. Außerdem laden viele den <i>Ushpizin</i> jedes Mal ein, wenn sie an einer Mahlzeit in der Laubhütte teilnehmen. Einige <i>sephardische</i> (östliche) Juden haben sogar den Brauch, einen kunstvoll verzierten Stuhl beiseite zu stellen, der mit feinem Stoff und heiligen Büchern bedeckt ist.“ (<b>The 7 Ushpizin Guests, Aish HaTorah, <a href="https://www.aish.com/h/su/dits/48965711.html">https://www.aish.com/h/su/dits/48965711.html</a></b>)</p> <p>Das siebentägige Frühlingsfest Pessach, das am ersten Vollmond nach der Frühlings-Tagundnachtgleiche beginnt, ist es wird erwartet, dass Elia kommen wird. „Laut Tradition werden unsere Häuser in diesem Moment von der Anwesenheit des Propheten Elia geschmückt.“ „Es gibt mehrere Gründe und Bedeutungen hinter dieser uralten Tradition. Hier sind einige davon: Nachdem das Kommen des Messias angekündigt wurde, wird eine der Aufgaben von Elia darin bestehen, alle bisher unbeantworteten <i>halachischen</i> (biblisch/rechtlichen) Fragen zu klären. . . (ein) Ausdruck der Erlösung . . . wir bringen unsere Hoffnung und unseren festen Glauben an das Kommen von <i>Moshiach</i> (Messias) zum Ausdruck, der sehr bald die neue und endgültige Erlösung einleiten wird.“</p> <p>(<b><a href="https://www.chabad.org/holidays/passover/pesach_cdo/aid/504495/jewish/Why-Is-Elijah-the-Prophet-Invited-to-the-Seder.htm">https://www.chabad.org/holidays/passover/pesach_cdo/aid/504495/jewish/Why-Is-Elijah-the-Prophet-Invited-to-the-Seder.htm</a></b>)</p>
<p><b>What do Jews say about Abraham’s visitors?</b>  “The <i>Torah</i> recounts that three angels appeared to Abraham (<b>Genesis 18:2</b>). Although the <i>Torah</i> does not mention the names of the angels that went to visit</p>	<p><b>Was sagen Juden über Abrahams Besucher?</b>  „Die <i>Thora</i> berichtet, dass Abraham drei Engel erschienen (<b>Genesis 18:2</b>). Obwohl die <i>Thora</i> die Namen der Engel, die Abraham besuchten,</p>

<p>Abraham, the <i>Talmud</i> (written Bible interpretations) tells us they were Raphael, Michael and Gabriel. (<b>Bava Metzia 86b</b>)”  “(There are) instances in which the angels act as individuals. For example, only the angel Michael told Sarah that she was going to have a baby (<b>Genesis 18:10</b>). In Sodom, only the angel Raphael told Lot to flee from the city (<b>Genesis 19:17</b>). Similarly, it was only the angel Gabriel that informed Lot that the city was going to be destroyed. From these verses, we can derive that . . . Gabriel's mission was to destroy Sodom; Michael's mission was to inform Sarah that she would give birth in a year's time; Raphael's mission was to heal Abraham and save Lot). (<b>Talmud - Bava Metzia 86b, Rashi - Genesis 18:2 and 19:16</b>)</p>	<p>nicht erwähnt, sagt uns der <i>Talmud</i> (schriftliche Bibelauslegungen), dass es Raphael, Michael und Gabriel waren. (<b>Bava Metzia 86b</b>)“ „(Es gibt) Fälle, in denen die Engel als Individuen handeln. Zum Beispiel sagte nur der Engel Michael Sarah, dass sie ein Baby bekommen würde (<b>Genesis 18:10</b>). In Sodom forderte nur der Engel Raphael Lot auf, aus der Stadt zu fliehen (<b>Genesis 19:17</b>). Ebenso war es nur der Engel Gabriel, der Lot mitteilte, dass die Stadt zerstört werden würde. Aus diesen Versen können wir das ableiten. . . Gabriels Mission war es, Sodom zu zerstören; Michaels Mission war es, Sarah mitzuteilen, dass sie in einem Jahr gebären würde; Raphaels Mission war es, Abraham zu heilen und Lot zu retten.“ (<b>Talmud – Bava Metzia 86b, Raschi – Genesis 18:2 und 19:16</b>)</p>
<p><b>What are the interpretations of Isaac's name and birthdate?</b>  Isaac was a miracle child, born of Sarah who was ninety-years old and barren. When she became pregnant, even in ancient parameters, one could ask, “what did the neighbors say?” The name Isaac in Hebrew means laughter, humor, amusing or delightful. Abraham and Sarah were delighted. A human impossibility became a God-given fulfillment. In the Lord's own plan, he kept his promises! “According to the <i>Aggadah</i>, (Jewish legends and traditions) Isaac was born to Sarah on the first day of Passover,” (<b>Encyclopedia Judaica Jr.</b>)  According to revelation, the Savior was born on the same day as the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints was organized, April 6, 1830. Using the biblical and Jewish calendar, that day was the first day of Passover that year. That also means that the Son of God was born to Mary on the first day of Passover. Abraham, who was saved from a pagan human sacrifice in the Ur of Chaldees was later instructed by the Lord to sacrifice his firstborn son of Sarah. Later we see that Isaac was saved from human</p>	<p><b>Was sind die Interpretationen von Isaacs Namen und Geburtsdatum?</b>  Isaac war ein Wunderkind, geboren von Sarah, die neunzig Jahre alt und unfruchtbar war. Als sie schwanger wurde, konnte man selbst in alten Parametern fragen: „Was haben die Nachbarn gesagt?“ Der Name Isaac bedeutet auf Hebräisch Lachen, Humor, amüsant oder entzückend. Abraham und Sarah waren begeistert. Eine menschliche Unmöglichkeit wurde zu einer gottgegebenen Erfüllung. Im eigenen Plan des Herrn hat er seine Versprechen gehalten! „Laut der <i>Aggadah</i> (Jüdische Legenden und Traditionen) wurde Isaak am ersten Passahtag von Sara geboren“ (<b>Encyclopedia Judaica Jr.</b>). Der Offenbarung zufolge wurde der Erretter am selben Tag geboren, an dem die Kirche Jesu Christi der Heiligen der Letzten Tage gegründet wurde , 6. April 1830. Unter Verwendung des biblischen und jüdischen Kalenders war dieser Tag der erste Passahtag in diesem Jahr. Das bedeutet auch, dass Maria am ersten Passahtag der Sohn Gottes geboren wurde. Abraham, der vor einem heidnischen Menschenopfer im Ur der Chaldäer gerettet wurde, wurde später vom Herrn angewiesen, seinen erstgeborenen Sohn Sara zu opfern. Später sehen wir, dass auch Isaak vor Menschenopfern gerettet wurde. Das</p>

<p>sacrifice as well. The Messiah's sacrifice was at Passover that year.</p>	<p>Opfer des Messias fand in jenem Jahr am Pessach statt.</p>
<p><b>How can I better combine the concepts of sacrifice and atonement?</b></p> <p>Those two men experienced a profound way of being taught about the planned atonement. The firstborn Son of God, however, would be the one to be sacrificed. Isaac's intended sacrifice was to bring both father Abraham and his son Isaac closer to the son of God (YHVH). "The Hebrew term for sacrifice, <i>korban</i>, is from a root meaning "to draw near," and originally denoted that which was brought near, or offered, to God. It is also possible that the term signified "that which brings man near to God" and, indeed, a late <i>aggadic</i> (legendary) source interprets sacrifices in this sense." (<b>Encyclopedia Judaica Jr.</b>) The place where Abraham was commanded to bring Isaac was Mount Moriah. In Hebrew, 'moreh' refers to teacher and 'Yah' is the shortened version of the sacred name of the Lord, Jehovah (YHVH). The planned sacrifice of Isaac was an experience in being "taught of the Lord." It was part of the profound teaching moment of the Lord, the firstborn son, the Lamb of God, who would be offered at the same mount. "The next day John seeth Jesus coming unto him, and saith, Behold the Lamb of God, which taketh away the sin of the world." (<b>John 1:29</b>) "And the angel said unto me: Behold the Lamb of God, yea, even the Son of the Eternal Father . . ." (<b>1 Nephi 11:21</b>) In ancient times, sacrifices always happened at the north end of the altar. This is mentioned in the Bible. "And he shall kill it on the side of the altar northward before the LORD: and the priests, Aaron's sons, shall sprinkle his blood round about upon the altar." (<b>Leviticus 1:11</b>) The place of crucifixion was at the north end of Mount Moriah, north of the altar. Additional symbolism can be found by comparing the rabbinic tradition that Isaac was in his early thirties when Abraham brought him to Mount Moriah.</p>	<p><b>Wie kann ich die Begriffe Opfer und Sühne besser kombinieren?</b></p> <p>Diese beiden Männer erlebten eine tiefgreifende Art, über die geplante Sühne belehrt zu werden. Der erstgeborene Sohn Gottes würde jedoch geopfert werden. Isaaks beabsichtigtes Opfer war es, sowohl Vater Abraham als auch seinen Sohn Isaak dem Sohn Gottes (YHVH) näher zu bringen. „Das hebräische Wort für Opfer, <i>korban</i>, stammt von einer Wurzel, die „nahen“ bedeutet und ursprünglich das bezeichnete, was Gott nahegebracht oder dargebracht wurde. Es ist auch möglich, dass der Begriff „das, was den Menschen Gott nahe bringt“ bedeutete, und tatsächlich interpretiert eine spät<b>aggadische</b> (legendäre) Quelle Opfer in diesem Sinne.“ (<b>Encyclopedia Judaica Jr.</b>) Der Ort, an den Abraham befohlen wurde, Isaak zu bringen, war der Berg Moriah. Im Hebräischen bezieht sich „<i>moreh</i>“ auf Lehrer und „<i>Yah</i>“ ist die verkürzte Version des heiligen Namens des Herrn, Jehova (YHVH). Das geplante Opfer Isaaks war eine Erfahrung, „vom Herrn belehrt“ zu werden. Es war Teil des tiefgründigen Lehrmoments des Herrn, des erstgeborenen Sohnes, des Lammes Gottes, der auf demselben Berg geopfert werden würde. „Am Tag darauf sah er Jesus auf sich zukommen und sagte: Seht, das Lamm Gottes, das die Sünde der Welt hinwegnimmt.“ (<b>Johannes 1:29</b>) „Und der Engel sprach zu mir: Sieh, das Lamm Gottes, ja, der Sohn des ewigen Vaters!“ (<b>1 Nephi 11:21</b>). In alter Zeit wurden Opfer immer am nördlichen Ende des Altars dargebracht. Dies wird in der Bibel erwähnt. „Er soll es an der Nordseite des Altars vor dem Herrn schlachten und die Söhne Aarons, die Priester, sollen sein Blut ringsum an den Altar sprengen.“ (<b>Leviticus 1:11</b>) Der Ort der Kreuzigung befand sich am nördlichen Ende des Berges Moria, nördlich des Altars. Zusätzliche Symbolik findet man, wenn man die rabbinische Tradition vergleicht, dass Isaak in seinen frühen Dreißigern war, als Abraham ihn zum Berg Moriah brachte. Jesus wurde am</p>

<p>Jesus was sacrificed on the eve of his thirty-fourth birthday, (the first day of Passover that year).</p>	<p>Vorabend seines vierunddreißigsten Geburtstages (dem ersten Tag des Passahs in diesem Jahr) geopfert.</p>
<p><b>What may be the significance of a birth date?</b></p> <p>Isaac was a miracle child, born of Sarah who was ninety-years old and barren. When she became pregnant, even in ancient parameters, one could ask, "what did the neighbors say?" That is where a reflection on language helps, because the name Isaac in Hebrew means laughter, humor, amusing or delightful. Abraham and Sarah were delighted. A supposed human impossibility turns out to be a God-given fulfillment. In the Lord's own plan, he kept his promises (covenant)! "According to the <i>Aggadah</i> (Jewish legends and traditions), Isaac was born to Sarah on the first day of Passover," (<b>Encyclopedia Judaica Jr.</b>) According to revelation, the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints was organized, April 6, 1830, which in that year of the solar calendar, the Savior was born the same day. Using the biblical and Jewish lunar calendar, that day was the first day of Passover that year. That means that the firstborn Son of God was born to Mary on the first day of Passover. 18-centuries earlier, Abraham, who was saved from a pagan human sacrifice in the Ur of Chaldees was instructed by the Lord to sacrifice his firstborn son of Sarah. Later we see that Isaac was saved from human sacrifice as well. Those two men experienced a profound way of being taught about the planned atonement through the firstborn Son of God, who would, actually, be the one to be sacrificed.</p>	<p><b>Welche Bedeutung kann ein Geburtsdatum haben?</b></p> <p>Isaac war ein Wunderkind, geboren von Sarah, die neunzig Jahre alt und unfruchtbar war. Als sie schwanger wurde, konnte man selbst in alten Parametern fragen: „Was haben die Nachbarn gesagt?“ Da hilft eine Reflexion über die Sprache, denn der Name Isaac bedeutet auf Hebräisch Lachen, Humor, Amüsant oder Entzückend. Abraham und Sarah waren begeistert. Eine vermeintliche menschliche Unmöglichkeit entpuppt sich als gottgegebene Erfüllung. Im eigenen Plan des Herrn hat er seine Versprechen (Bund) gehalten! „Nach der <i>Aggada</i> (jüdische Legenden und Traditionen) wurde Isaak am ersten Tag des Pessachfestes als Sohn von Sarah geboren“ (<b>Enzyklopädie Judaica Jr.</b>). Gemäß der Offenbarung wurde die Kirche Jesu Christi der Heiligen der Letzten Tage am 6. April gegründet, 1830, in diesem Jahr des Sonnenkalenders wurde der Erretter am selben Tag geboren. Nach dem biblischen und jüdischen Mondkalender war dieser Tag der erste Passahstag in diesem Jahr. Das bedeutet, dass der erstgeborene Sohn Gottes am ersten Passahstag von Maria geboren wurde. 18 Jahrhunderte zuvor wurde Abraham, der vor einem heidnischen Menschenopfer im Ur von Chaldäes gerettet wurde, vom Herrn angewiesen, seinen erstgeborenen Sohn Sarah zu opfern. Später sehen wir, dass auch Isaak vor Menschenopfern gerettet wurde. Diese beiden Männer erlebten eine tiefgreifende Art der Belehrung über die geplante Sühne durch den erstgeborenen Sohn Gottes, der eigentlich derjenige sein würde, der geopfert werden sollte.</p>
<p><b>What message did Biblical sacrifices teach?</b></p> <p>"The Hebrew term for sacrifice, <i>korban</i>, is from a root meaning "to draw near," and originally denoted that which was brought</p>	<p><b>Welche Botschaft lehrten biblische Opfer?</b></p> <p>„Das hebräische Wort für Opfer, <i>korban</i>, stammt von einer Wurzel, die „nahen“ bedeutet und ursprünglich das bezeichnete, was Gott nahegebracht oder dargebracht wurde. Es ist</p>

near, or offered, to God. It is also possible that the term signified “that which brings man near to God” and, indeed, a late *Aggadica* (Jewish legends and traditions) source interprets sacrifices in this sense.” (Encyclopedia Judaica Jr.) The place where Abraham was commanded to bring Isaac to be sacrificed was Mount Moriah. In Hebrew, ‘moreh’ refers to teacher and ‘Yah’ is the shortened version of the sacred name of the Lord, Jehovah. The sacrifice of Isaac was an experience in being “taught of the Lord.” It was part of the profound teaching moment of the Lord; the firstborn son, the Lamb of God, who would be offered at the same mount. “The next day John seeth Jesus coming unto him, and saith, Behold the Lamb of God, which taketh away the sin of the world.” (John 1:29) “And the angel said unto me: Behold the Lamb of God, yea, even the Son of the Eternal Father . . .” (1 Nephi 11:21) In ancient times, sacrifices always happened at the north end of the altar. This is mentioned in the Bible. “And he shall kill it on the side of the altar northward before the LORD: and the priests, Aaron's sons, shall sprinkle his blood round about upon the altar.” (Leviticus 1:11) The place of crucifixion was at the north end of Mount Moriah, north of the altar. Additional symbolism can be found by comparing the rabbinic tradition that Isaac was in his early thirties when Abraham brought him to Mount Moriah. Jesus was sacrificed on the eve of his thirty-fourth birthday, (the first day of Passover that year).

auch möglich, dass der Begriff „das, was den Menschen Gott nahe bringt“ bedeutete, und tatsächlich interpretiert eine *spätaggadische* (jüdische Legende und Überlieferung) Quelle Opfer in diesem Sinne.“ (Enzyklopädie Judaica Jr.) Der Ort, an dem Abraham befohlen wurde, Isaak zur Opferung zu bringen, war der Berg Moriah. Im Hebräischen bezieht sich „moreh“ auf Lehrer und „Yah“ ist die verkürzte Version des heiligen Namens des Herrn, Jehova. Das Opfer Isaaks war eine Erfahrung, „vom Herrn belehrt“ zu werden. Es war Teil des tiefgründigen Lehrmoments des Herrn; der erstgeborene Sohn, das Lamm Gottes, das auf demselben Berg geopfert werden würde. „Am Tag darauf sah er Jesus auf sich zukommen und sagte: Seht, das Lamm Gottes, das die Sünde der Welt hinwegnimmt.“ (Johannes 1:29) „Und der Engel sprach zu mir: Sieh, das Lamm Gottes, ja, der Sohn des ewigen Vaters!“ (1 Nephi 11:21). In alter Zeit wurden Opfer immer am nördlichen Ende des Altars dargebracht. Dies wird in der Bibel erwähnt. „Er soll es an der Nordseite des Altars vor dem Herrn schlachten und die Söhne Aarons, die Priester, sollen sein Blut ringsum an den Altar sprengen.“ (Leviticus 1:11) Der Ort der Kreuzigung befand sich am nördlichen Ende des Berges Moria, nördlich des Altars. Zusätzliche Symbolik findet man, wenn man die rabbinische Tradition vergleicht, dass Isaak in seinen frühen Dreißigern war, als Abraham ihn zum Berg Moriah brachte. Jesus wurde am Vorabend seines vierunddreißigsten Geburtstages geopfert (dem ersten Passahtag in jenem Jahr).

**How significant to the Arabs and Jews is Abraham’s and his family’s burial place?**

The Cave of the Patriarchs also known as the Tomb of the Patriarchs, is known to Jews as the Cave of *Machpelah* (multiple caves). It is a sacred place for Moslems identified as the Sanctuary of Abraham. These multiple caves are situated about 19 miles south of Jerusalem in the heart of the

**Welche Bedeutung hat die Grabstätte Abrahams und seiner Familie für Araber und Juden?**

Die Höhle der Patriarchen, auch bekannt als das Grab der Patriarchen, ist den Juden als Höhle von *Machpelah* (mehrere Höhlen) bekannt. Es ist ein heiliger Ort für Moslems, der als Heiligtum Abrahams bezeichnet wird. Diese zahlreichen Höhlen befinden sich etwa 30 km südlich von Jerusalem im Herzen der

Old City of Hebron, now in the West Bank. According to the Abrahamic religions of Judaism and Islam, the place and adjoining field were purchased by Abraham as a burial plot. **(Genesis 23:9, 16-20)** Over the cave is a large rectangular Herodian (37 BCE–73 CE) enclosure. Later, the Byzantines (395 CE) built a Christian Basilica on the site; the structure was converted into the Ibrahimi Mosque following the Muslim conquest (634 CE). It was retaken by Crusaders (1099-1187 CE), and in (1188 CE) it was regained by the Ayyubid sultan, Saladin, who again changed it into a mosque. During the Six-Day War of 1967, the entire Jordanian-ruled West Bank (west side of the Jordan River) was retaken by the State of Israel, and the structure was divided into a synagogue as well as a mosque. The Cave of *Machpelah* is considered to be the second-holiest place in Judaism, after “Temple Square” in the Old City of Jerusalem. Jewish tradition states that in addition to the tombs of Abraham, Isaac, Rebekah, Jacob and Leah, the tombs of Adam and Eve are at the Cave of the Patriarchs in Hebron, one of the oldest cities in the world. The sacredness of burial and respect for the dead is a common tradition among most religions.

Altstadt von Hebron, jetzt im Westjordan. Nach den abrahamitischen Religionen des Judentums und des Islam wurden der Ort und das angrenzende Feld von Abraham als Grabstätte gekauft. **(Genesis 23:9, 16-20)** Über der Höhle befindet sich eine große rechteckige Einfriedung des Herodes (37 v. Chr.–73 n. Chr.). Später bauten die Byzantiner (395 n. Chr.) an dieser Stelle eine christliche Basilika; Die Struktur wurde nach der muslimischen Eroberung (634 n. Chr.) in die Ibrahimi-Moschee umgewandelt. Sie wurde von den Kreuzfahrern (1099-1187 n. Chr.) zurückerobert und 1188 n. Chr. vom Ayyubiden-Sultan Saladin zurückerobert, der sie erneut in eine Moschee verwandelte. Während des Sechs-Tage-Krieges von 1967 wurde das gesamte von Jordanien regierte Westufer (Westseite des Jordan) vom Staat Israel zurückerobert und das Gebäude in eine Synagoge sowie eine Moschee aufgeteilt. Die Höhle von *Machpelah* gilt nach dem „Tempelplatz“ in der Altstadt von Jerusalem als der zweitheiligste Ort im Judentum. Die jüdische Tradition besagt, dass sich neben den Gräbern von Abraham, Isaak, Rebekka, Jakob und Lea auch die Gräber von Adam und Eva in der Höhle der Patriarchen in Hebron befinden, einer der ältesten Städte der Welt. Die Heiligkeit des Begräbnisses und der Respekt vor den Toten ist eine gemeinsame Tradition unter den meisten Religionen.